

Guide des sages-femmes

Soins pour la grossesse, l'accouchement
et la santé des femmes

**Susan Klein, Suellen Miller,
et Fiona Thomson**



enda

Dakar, Sénégal



hesperian
health guides

Berkeley, Californie,
États-Unis



Eugene, Oregon,
États-Unis

Hesperian Health Guides et les participants à la réalisation du *Guide des sages-femmes* déclinent toutes responsabilités quant à l'utilisation des informations contenues dans ce livre.

S'agissant des limites de leurs compétences personnelles, tous les soignants ont le devoir d'être honnêtes envers eux-mêmes et envers les personnes qu'ils soignent : en d'autres termes, n'effectuez que les soins, traitements, et autres interventions que ceux pour lesquels vous avez été formée. Demandez l'aide d'autres soignants plus expérimentés quand une femme nécessite des soins que vous ne pouvez pas administrer. Demandez conseil aux soignants et autorités médicales locales quant aux pratiques les plus sûres qui sont suivies dans votre région. Cet ouvrage peut vous aider à apprendre de nouvelles techniques, mais aucun livre ne peut remplacer une formation pratique, supervisée par un enseignant expérimenté. Continuez à observer, lire, écouter et apprendre à chaque fois que vous en avez l'occasion.

Copyright © 2016, 2004, Hesperian Health Guides. Tous droits réservés.

Première édition anglaise : 2004 ; 3^{ème} édition : 2013

ISBN : 978-0-942364-30-9

Hesperian Health Guides vous enjoint à copier, reproduire ou adapter une ou toutes les parties du livre, y compris les illustrations, pour répondre aux besoins de votre communauté, pourvu que les parties reproduites le soient à des fins non lucratives, qu'elles soient attribuées à Hesperian, et que les autres conditions de licence libre sous lesquelles Hesperian opère soient respectées (voir www.hesperian.org/about/opencopyright).

Toute organisation ou personne souhaitant copier, reproduire ou adapter une ou toutes les parties de ce livre à des fins commerciales est **tenue d'obtenir l'autorisation de Hesperian Health Guides**.

Avant de commencer toute traduction ou adaptation de ce livre ou de son contenu, veuillez contacter Hesperian Health Guides pour éviter la duplication de travaux, mais aussi pour bénéficier de suggestions et de notifications de mises à jour. Veuillez nous envoyer une copie des documents dans lesquels figurent le texte ou les illustrations tirées de ce livre.



Hesperian Health Guides

1919 Addison Street, #304

Berkeley, California 94704, USA

www.hesperian.org

Publié en Afrique par :

ENDA tiers monde, Complexe Sicap Point E
Av. Cheikh Anta Diop -BP 21394, Dakar-Sénégal
Tél. : (221) 33 869 99 48 - Fax : (221) 33 860 5133
Email : se@endatiersmonde.org
Site web : www.endatiersmonde.org



Commande à enda Diffusion, 54 rue Carnot -BP 3370, Dakar-Sénégal
Tél. : (221) 33 889 34 09 - Email : dif@endatiersmonde.org

Crédits de l'édition anglaise

Coordination du projet : Fiona Thomson

Conception et réalisation : Sarah Wallis

Couverture : Sarah Wallis

Rédaction et révision supplémentaires :

Darlana David, Zena Herman, Todd Jailer,
Jane Maxwell, Susan McCallister, Sarah Shannon,
Kathleen Vickery, Sarah Wallis

Coordination artistique : Fiona Thomson et Sarah Wallis

Production supplémentaire : Lora Santiago

Enquêtes sur le terrain et mise en réseau : Starr Amrit

Préparation des textes : Rachel Markowitz

Index : Ty Koontz

Relecture : Sunah Cherwin

Relecture du contenu médical : Ellen Israel, Lisa Keller, Melissa Smith, Judith Standley

Gestion éditoriale et production : Susan McCallister

Illustrateurs: Namrata Bali, Jennifer Barrios, Sara Boore, Heidi Broner, May Florence Cadiente, Barbara Carter, Gil Corral, Elizabeth Cox, Christine Eber, Regina Faul-Doyle, Iñaki Fernández de Retana, Sandy Frank, Deborah Green, Susie Gunn, Jesse Hamm, Haris Ichwan, Anna Kallis, Delphine Kenze, Susan Klein, Joyce Knezevich, Gina Lee, June Mehra, Naoko Miyamoto, Jeanne Muller, Mabel Negrete, Gabriela Núñez, Kate Peatman, Sara Reilly-Baldeschwieler, Diana Reiss-Koncar, Petra Röhr-Rouendaal, Leilani Roosman, Lucy Sargeant, Mona Sfeir, Akiko Aoyagi Shurtleff, Chengyu Song, Fiona Thomson, Dovile Tomkute-Veleckiene, Sarah Wallis, Lihua Wang, David Werner, Christine Wong, Allan Woong, Mary Ann Zapalac

Pour l'édition française adaptée

Coordination : Masse Lô, Secrétaire exécutif d'Enda tiers monde, et Tawnia Litwin, Hesperian Health Guides

Traduction : Laurent Alex Badji, Mor Talla Diop, Kéba Cissoko, Allen Talbert, et Bernadette Etienne-Millot

Révision : Laurent Alex Badji, Tim Rake, et Bernadette Etienne-Millot

Nouvelle annexe sur les coupures génitales féminines, rédigée par Maggie Traore

Mise en page / Infographie : Noma Camara et Kathleen Tandy

Illustrations : Hesperian Health Guides avec leur aimable autorisation.

Cette édition française est le fruit d'une collaboration à long terme entre Laurent Badji de ENDA, Tawnia Litwin de Hesperian, et Kaya S de la naissance collective africaine (ABC). Sans leur engagement, de patience et d'ingéniosité, cette édition ne serait jamais née.

Photos de couverture :

Burkina Faso par Laura Elizabeth Pohl, avec l'autorisation de Photoshare

Madagascar par Mitchell Irwin

Nigeria par Liz Gilbert, avec l'autorisation de Photoshare

République Démocratique du Congo par Gilberte Vansintejan

Cameroun par Rachel Hoy, avec l'autorisation de Photoshare

Togo par Sara A. Holtz, avec l'autorisation de Photoshare

Quatrième de couverture : Nigeria par Liz Gilbert, avec l'autorisation de Photoshare

La première édition de ce livre a été conçue, écrite et illustrée par Susan Klein. Malheureusement, Mme Klein est décédée avant sa publication. Cette nouvelle édition est toujours portée par son écriture, ses dessins, et nous espérons – car c'était là sa vision – que *Le Guide des sages-femmes* sera un outil qui permettra à toutes celles qui assistent les femmes enceintes, quelle que soit leur formation éducative, d'exercer un jugement indépendant et de prendre les meilleures décisions possibles à chaque accouchement.

Remerciements

Ce livre n'a pu voir le jour que grâce à la collaboration de plusieurs centaines de conseillers, réviseurs, rédacteurs, dessinateurs, et autres. **Chacun des membres du personnel, des stagiaires et des bénévoles de Hesperian Health Guides a pris part à son élaboration**, y compris les personnels chargés de lever des fonds et gérer les finances, de faire la promotion de nos livres, et de les emballer et de les expédier à travers le monde. Hors de nos bureaux, des dizaines de réviseurs ont aidé à choisir le contenu de ce livre, et les moyens de le présenter. Des groupes de sages-femmes et des élèves sages-femmes originaires de 10 pays ont revu les premières versions de ce livre pour le rendre aussi utile, aussi adapté, et aussi précis que possible. Les sages-femmes, médecins et autres soignants, les formateurs et les spécialistes ont généreusement donné de leur temps pour assurer l'exactitude et la clarté de son contenu.

À part nos inlassables rédacteurs médicaux, nous avons fait appel à certains réviseurs à maintes et maintes reprises, et ceux-ci méritent une mention spéciale. Merci Deborah Billings, Lisa de Avila, Ruth Kennedy, et Karen Strange.

Les organisations suivantes nous ont consacré leur temps, leurs ressources et leur esprit critique : Averting Maternal Death and Disability (AMDD) aux États-Unis ; ASECSA au Guatemala ; Bangladesh Women's Health Coalition ; Berkeley Midwives Study Group aux États-Unis ; Centro para los adolescentes de San Miguel de Allende (CASA) au Mexique ; Centre For Rural Studies and Development en Inde ; Centro de atención integral de la pareja au Mexique ; la Confédération internationale des sages-femmes ; Integrated Midwives Association of the Philippines ; Inuulitsivak Maternity Center au Canada ; Ipas aux États-Unis, au Ghana et au Kenya ; Ixmucané et Midwives for Midwives au Guatemala ; Jamkhed Comprehensive Rural Health Program en Inde ; Kampot Hospital Maternity Center au Cambodge ; Maryknoll Sisters et VEMA Training Center en Tanzanie ; Pathfinder au Pérou ; et Reproductive Health Research Unit at the University of the Witwatersrand, Chris Hani Baragwanath Hospital en Afrique du Sud.

Merci aux éditeurs suivants qui nous ont accordé l'autorisation d'utiliser les dessins : Family Care International, pour le manuel *Healthy Women, Healthy Mothers* ; Freedom From Hunger ; et Pesticides Action Network Asia and the Pacific, pour le livre *Breaking the silence ! Plantations and Pesticides*.

Notre profonde gratitude va à tous ceux qui nous ont si généreusement gratifiés de leur temps, de leurs idées et de leurs connaissances, tant pendant la première édition du Guide des sages-femmes, que pour cette nouvelle édition. C'est votre engagement envers la santé pour tous qui a donné jour à cet ouvrage. Merci à :

Hilary Abell	Judith Bishop	Kristen Cashmore	Jane Crawley
Deel Afroze	Lisa Bohmer	Teresa Cerezo Gonzalez	Alice de la Gente
Arthur Ammann	Bill Bower	Rebecca Chalker	Maria de la Paz Puebla Alvear
Jana Anderson	Jenny Bowers	Barbara Clifford	Barbara de Souza
Susan Anderson	Kate Bowland	David Coady	David de Leeuw
Shoba Arole	Isabel Brabant	Rani Coelho	Kim Dickson-Tetteh
Leonor Bahena Erazo	Barbara Briggs-Letson	Timothy Coen	Milka Dinev
Alison Bastien	Sandy Buffington	Jeff Conant	France Donnay
Naomi Baumslag	Colin Bullough	Peggy Cook	Peg Donovan
Denise Bergez	Raquel Burgos Medina	Maureen Corbett	Carol Downer-Chatham
Erik Bergstrom	August Burns	Antonia Cordova Morales	Jane Drake
Alan Berkman	Pauline Butcher	Maricruz Coronado	J.T. Dunn
Ginger Bhakti	Sarah Buttrey	Jennie Corr	Edith Eddy
Deborah Bickel	Ana María Camarillo	Kyle Craven	

Sylvia Estrada-Claudio	Christine Johnson	Bill Parer	Joe Taylor
Aryn Faur	Mary Johnson	Juana Payva	Petra ten Hoop- Bender
Susan Fawcus	Ralph Johnson	Nimal Perera	Carol Thuman
Juliet Fleischl	John Kadyk	Lucille Pilling de Lucena	Linda Tietjen
Nina Frankel	Angela Kamara	Man Poon	Jan Tritten
Carmen Frazier	Robert Keast	Jennifer Potts	Greg Troll
Frances Ganges	Christie Keith	Paula Quigley	Mina Tulugak
Tracy Gary	Beverly Kerr	Sumana Reddy	Laura Turiano
Marlene Gerber-Fried	Mary Kroeger	Mary Ann Reiger	Gilberte Vansintejan
Julie Gerk	Raven Lang	Marina Rodriguez Palma	Elmar Vinh-Thomas
Zafarullah Gill	B.A. Laris	Judith Rogers	Donna Vivio
Ruth Goehle	Brian Linde	Lorraine Rothman	Claire Von Mollendorf
Lisa Gonzalves	Julie Litwin	Sabala and Kranti	David Werner
Nadine Goodman	David Loeb	Shelly Sala	Sharon Wilconson
Suzan Goodman	Roxane Lovell	Graciela Salvador- Davila	Judith Winkler
Kristen Graser	Ronnie Lovich	Jason Sanders	Merrill Wolf
James Green	Deborah Maine	Shira Saperstein	Juliana Yartley
Sadja Greenwood	Lorraine Mann	Merrie Schaller	Karen Zack
Cindy Haag	Alan Margolis	Katherine Sear	Lisa Ziebel
Barb Hammes	Margaret Marshall	John Sellors	
Marcia Hansen	Alberto Martinez Polis	Katharine Shapiro	
Roxanne Henderson	Luyanda Mavuya	Lonny Shavelson	
Griselda Hernandez	Nicky May	Theresa Shaver	
Kathy Herschderfer	Junice Melgar	Mira Shiva	
Sarah Jane Holcombe	Jose Luis Mendoza	Christine Sienkiewicz	
Diana Hoover	Elena Metcalf	Jael Silliman	
Nap Hosang	Laura Miranda	Irene Sotelo Alvarez	
Jennifer Houston	Iris Moore	Jennifer Stonier	
Mary Clare Hubert	Syema Muzaffar	Susan Sykes	
Kathleen Huggins	Papa Djibril Niang	Michael Tan	
Pamela Hunt	Sandy Niemann	Vijayalaxmi Taskar	
Robert Hurst	Besem Obenson		
Peter Ivey	Deborah Ottenheimer		
Nuriya Janss	Lauri Paolinetti		



Nous sommes redevables à nos familles et amis pour leur patience et leur soutien indéfectible au cours de ce long processus ; eux aussi ont contribué à la naissance de ce livre.

Enfin, nous remercions vivement toutes les personnes et fondations qui ont soutenu notre

travail financièrement : la Fondation Allan S. Gordon ; le Anna Lalor Burdick Program de la Fondation Lalor Inc ; Averting Maternal Death and Disability Program, Centre Heilbrunn, Faculté Mailman de santé publique, à l'université de Columbia University ; la Fondation Compton ; la Fondation Conservation, Food and Health ; la Fondation David et Lucile Packard ; La Fondation charitable Dorothy et Jonathan Rintels ; la Fondation Erik E. et Edith H. Bergstrom ; la Fondation Ford ; la Confédération internationale des sages-femmes ; la Fondation Jadetree ; Jeanne Kemp ; Salt-Bush Fund de la Fondation Tides ; Ruth Sherer ; et le Fonds des Nations Unies pour la population.

Comment utiliser ce livre

Trouver les informations

Pour trouver les informations, servez-vous du sommaire, de l'index ou des onglets.

Le **sommaire** au début du livre mentionne le nom de chaque chapitre par ordre d'apparition. Le sommaire de chaque chapitre est aussi indiqué au début du chapitre.

L'**index** énumère tous les sujets abordés par ordre alphabétique (a, b, c, d...).

Chaque bas de page porte un numéro. Pour trouver un chapitre ou un sujet dans ce livre, cherchez dans le sommaire ou l'index, et reportez-vous au numéro marqué à côté.

Les **onglets** sur les pages de droite divisent une grande partie du livre en 5 sections. Vous trouverez facilement des informations sur les moyens de rester en bonne santé, la prévention des infections, la grossesse, le travail et l'accouchement (y compris le post-partum, c'est-à-dire après l'accouchement), et sur d'autres manières de protéger la santé, en vous reportant aux sections indiquées sur ces onglets.

Avertissements, médicaments et notes

Les avertissements, les médicaments et les notes sont séparés du texte principal.

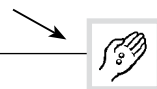
Les **encadrés d'avertissement** donnent des informations très importantes. Quand vous verrez ce genre d'encadrés, vous saurez que vous devez prendre des mesures pour éviter un danger.



ATTENTION! Ne posez pas de DIU chez une femme qui présente des signes d'infection. Celle-ci peut s'étendre vers l'utérus.

Les **encadrés sur les médicaments** indiquent comment administrer les médicaments. Lisez attentivement ces encadrés, parcourez les pages sur les médicaments à partir de la page 467 avant de donner un médicament.

Ces images montrent la forme sous laquelle les médicaments de l'encadré sont administrés—dans ce cas-ci, ce sont des comprimés



Pour faire baisser la fièvre

- Donner 500 à 1000 mg de paracétamol..... par la bouche, toutes les 4 à 6 heures

Les **remarques** donnent des informations utiles, mais qui ne sont pas directement liées à l'ensemble des informations sur le sujet.

- **Remarque** : des mains propres ne le restent pas longtemps. Si vous touchez à autre chose que les parties génitales de la mère, vous devrez de nouveau vous laver les mains.

Comprendre les images du corps

Comment nous montrons l'extérieur du corps

Quand nous dessinons une personne, nous essayons de dessiner tout son corps. Si nous n'avons pas assez d'espace, nous ne montrons qu'une partie de son corps.

Cette image montre une mère en train de pousser son bébé hors du vagin.



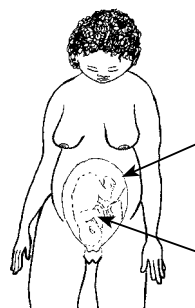
S'il est important de voir la tête du bébé et le vagin plus clairement, nous ne montrerons que cette partie du corps ; nous pouvons ainsi agrandir l'image.



Comment nous montrons l'intérieur du corps

Parfois nous devons montrer ce qui se passe à l'intérieur du corps d'une femme. Dans ces cas, nos images montrent ce à quoi ressemble le corps d'une femme si vous pouviez en voir l'intérieur.

Généralement, nous utilisons des lignes épaisses pour montrer l'extérieur du corps d'une femme et les lignes fines ou pointillées pour montrer ce qui se passe à l'intérieur.



L'utérus à l'intérieur du corps de la mère

Le bébé à l'intérieur de l'utérus

Une note sur le langage

Les termes médicaux et techniques. Tout au long de ce livre, nous avons essayé d'employer des termes faciles à comprendre pour désigner les parties du corps et les choses que fait le corps. Nous expliquons les termes médicaux que nous employons. Si vous ne comprenez pas un terme technique ou médical ou certains termes généraux, veuillez les chercher dans l'index et vérifier s'ils sont expliqués quelque part dans le livre, ou cherchez-les dans le glossaire à partir de la page 507, qui explique certains termes médicaux et techniques utiles à connaître.

Quand nous parlons des bébés, nous disons « il », sans distinction de sexe.

Obtenir de l'aide

Les informations qui se trouvent dans ce livre ne suffisent pas toujours à vous aider à résoudre un problème de santé. Quand c'est le cas, demandez de l'aide. Selon le problème, vous devez :

Chercher des conseils auprès d'un médecin. Un soignant expérimenté ou un médecin peuvent vous aider à prendre la bonne décision. Généralement, ce ne sera pas pour des cas urgents.

Chercher une assistance médicale. La femme ou son bébé doivent être vus par un soignant expérimenté ou un médecin, pour faire des tests ou suivre un traitement le plus tôt possible.

Aller à un centre médical ou un hôpital. S'il y a une urgence, amenez immédiatement la femme ou le bébé à l'hôpital pour qu'ils se fassent opérer, ou pour une autre intervention urgente.

Sommaire

Introduction

Chapitre 1 : Quelques mots destinés aux sages-femmes 1

L'apprentissage dure toute la vie 1	Travailler à améliorer la santé des femmes. 8
Partagez votre savoir 3	Travailler pour l'amour du métier. 11
Respect et compassion 6	

Chapitre 2 : Traiter les problèmes de santé12

Chercher les causes des problèmes de santé. 13	Trouver les causes profondes des problèmes de santé 21
Chercher le meilleur traitement 16	Les sages-femmes peuvent faire changer les choses.... 25

Chapitre 3 : Le corps de la femme pendant la grossesse26

Les parties sexuelles et reproductrices de la femme 27	Comment la femme devient enceinte. 29
--	---

Chapitre 4 : Aider les femmes à rester en bonne santé32

Bien se nourrir 33	Les choses à éviter pendant la grossesse et l'allaitement. 45
Prendre soin de son corps pour rester en bonne santé. 42	

Chapitre 5 : Prévention des infections.....48

La prévention des infections peut sauver la vie 49	Nettoyer les espaces et la literie. 57
Prévenir les infections en éliminant les microbes 52	Nettoyer et stériliser les instruments. 59
Se laver les mains et porter des vêtements de protection 53	Se débarrasser des déchets sans polluer 67

GROSSESSE

Introduction70

Chapitre 6 : Les changements courants pendant la grossesse72

Les changements dans l'alimentation et le sommeil 73	Les changements dans l'humeur et les émotions 82
Les changements dans le corps et les petits maux. 76	

Chapitre 7 : Renseignements sur les antécédents de santé d'une femme enceinte .84

Questions sur les antécédents de santé pendant la grossesse	86	Malaria	98
La femme présente-t-elle des signes de grossesse ?	86	VIH/Sida	99
À quel stade se situe la grossesse ? Quand l'accouchement est-il prévu?	88	Quels autres aspects de sa vie pourraient-ils affecter sa grossesse et son accouchement ?	104
A-t-elle eu des problèmes pendant grossesses ou des accouchements antérieurs ?	93	Prévoir	106

Chapitre 8 : Examens prénatals 108

Parlez avec la mère	109	Examinez le bébé	130
Examinez le corps de la mère	116	Mesurez l'utérus de la mère	130
Cherchez des signes d'anémie	116	Déterminez la position du bébé	135
Pesez la mère	118	Écoutez les battements de cœur du bébé	139
Contrôlez la température de la mère	119	Ce qu'il faut faire si vous observez des signes d'alerte	142
Contrôlez le pouls de la mère	120	Après l'examen	144
Contrôlez la tension de la mère	122	Fiche de soins prénatals	145
Recherchez des signes de pré-éclampsie (toxémie de grossesse)	125		
Recherchez des signes d'infection de la vessie ou des reins	128		

TRAVAIL ET ACCOUCHEMENT

Introduction 146

Chapitre 9 : Préparation pour le travail et l'accouchement..... 148

Signes que le travail va bientôt commencer	149	Ce qu'il faut emporter pour un accouchement	151
Quand partir pour l'accouchement ?	151	Stérilisez vos instruments et veillez à votre propreté	153

Chapitre 10 : Bien soigner la mère pendant le travail et à l'accouchement 154

Ce qui se passe pendant le travail et à l'accouchement	155	Tenez-vous prête pour les urgences.	163
Soins administrés à la mère pendant le travail	157	Faites une fiche pour résumer ce qui se passe pendant le travail	164

Chapitre 11 : L'ouverture : 1^{ère} étape du travail	166
Ce qui se passe pendant la 1 ^{ère} étape du travail	167
Quand vous arrivez	168
Soutien à la mère pendant la 1 ^{ère} étape	169
Les signes à surveiller pendant la 1 ^{ère} étape	170
La position du bébé	170
Les battements de cœur du bébé.	172
La poche des eaux.	174
Le pouls de la mère.	178
La température de la mère	178
La tension artérielle de la mère	180
Les saignements pendant le travail ..	183
Les douleurs abdominales.	183
Surveillez les signes de progression du travail	185
Les méthodes sans risques de stimuler le travail.	191
Chapitre 12 : La poussée : 2^{ème} étape du travail	194
Surveillez les signes qui indiquent que la 2 ^{ème} étape va commencer ou commence déjà	195
Ce qui se passe pendant la 2 ^{ème} étape du travail	196
Aidez la mère à accoucher dans de bonnes conditions	199
Surveillez les signes d'alerte	202
Aidez la mère à accoucher	206
Le bébé se présente en siège.	215
L'accouchement de jumeaux	219
Le bébé est très petit ou est né 5 semaines avant la période prévue	221
Chapitre 13 : La délivrance du placenta : 3^{ème} étape du travail.....	222
Surveillez les signes physiques de la mère	223
Les saignements après l'accouchement	224
Surveillez les saignements abondants qui pourraient se produire avant la délivrance du placenta.	226
Aidez la mère à expulser le placenta .	227
Surveillez les saignements après l'expulsion du placenta	236
Le soin du bébé.	240
Chapitre 14 : Les premières heures après l'accouchement	246
Le soin de la mère.	247
Le soin du bébé.	253
Les signes physiques : la respiration, les battements du cœur, la température	254
Le corps du bébé.	256
Nettoyer et répondre aux questions de la famille	267

Chapitre 15 : Les premières semaines après l'accouchement..... 268

Le soin de la mère.	269	Le soin du bébé.	274
Surveillez l'état de l'utérus et les saignements chez la mère.	270	Encouragez le bébé à téter, et observez comment il se développe	274
Examinez la mère pour voir si elle ne présente pas de signes d'infection de l'utérus	271	Soin du cordon ombilical	277
Examinez la mère pour voir si elle ne présente pas de signes d'infection du vagin	272	Surveillez les signes d'infection	277
		Observez la couleur de la peau et des yeux du bébé	279

Chapitre 16 : L'allaitement maternel..... 268

Rien de mieux que le sein	281	Les difficultés courantes de l'allaitement au sein.	286
Comment donner le sein	282	Les situations qui affectent l'allaitement	291
Quand la mère travaille hors de la maison.	284	Le remplacement du lait maternel	294

SANTÉ DE LA FEMME

Introduction 296

Chapitre 17 : Le planning familial..... 296

Choisir une méthode de planning familial.	300	Pour un planning familial efficace et communautaire	318
Tableau: méthodes de planning familial.	301		

Chapitre 18 : Les infections sexuellement transmissibles (IST) 320

Que sont les infections sexuellement transmissibles ?	321	Les IST qui affectent tout le corps	334
Les écoulements du vagin	323	Apprendre aux femmes à prévenir les IST	336
Les plaies sur les parties génitales (ulcères génitaux).	329	Comment arrêter la transmission d'IST dans votre communauté	337

Chapitre 19 : Techniques avancées dans les soins de la grossesse et de l'accouchement.....	338
L'examen vaginal pendant le travail	339
Méthodes pour faire démarrer le travail à la maison	341
Les piqûres	345
Les perfusions intraveineuses (injections de liquides dans la veine)	350
Les cathéters (tube pour faire couler l'urine)	352
L'épisiotomie.	354
La suture d'une déchirure ou d'une épisiotomie	356
Soin d'une femme après une coupure génitale/excision	367
Retourner un bébé qui se présente en siège ou en travers.	369
Chapitre 20 : L'examen gynécologique : Comment examiner le vagin et l'utérus..	372
Quand pratiquer l'examen gynécologique ?	374
Avant l'examen	375
L'examen gynécologique	376
Le cancer du col de l'utérus	383
L'examen bimanuel (examen avec les deux mains)	387
Chapitre 21 : Comment poser un DIU (dispositif intra-utérin, ou stérilet)	392
Aider la femme à décider si c'est le DIU qui lui convient	394
Avant de poser le DIU	395
Poser le DIU	396
Après avoir posé le DIU	402
Retirer le DIU	403
Chapitre 22 : Aider une femme après une interruption de grossesse.....	404
Problèmes résultant d'une interruption de grossesse	405
Soins d'urgence pour les problèmes résultant d'une fausse couche ou d'un avortement	410
L'infection	412
Les saignements	416
L'état de choc.	418
Agir avec la communauté pour prévenir les avortements à risque	419
Chapitre 23 : L'aspiration manuelle intra-utérine (AMIU)	420
Décider à quel moment pratiquer l'AMIU	422
Se préparer pour l'AMIU	423
Pratiquer l'AMIU	426
Problèmes pendant l'AMIU	432
Après l'AMIU.	434

Chapitre 24 : Obtenir une assistance médicale.....	436
Ce qu'on peut trouver dans les centres médicaux et les hôpitaux	437
Collaborer avec les centres médicaux et les médecins	442
Aller à un centre médical	442
Chapitre 25 : Outils artisanaux et matériel didactique	446
Équipement à faible coût	447
Matériel didactique	451
Les pages sur les médicaments : Utilisations, dosages et précautions d'emploi pour les médicaments mentionnés dans ce livre.....	467
Quand utiliser des médicaments . . .	467
Comment prendre les médicaments en toute sécurité.	468
Comment donner des médicaments.	471
Types de médicaments	474
Index des problèmes et maladies . . .	476
Liste alphabétique des médicaments	477
Les contraceptifs oraux (pilules contraceptives)	494
Médicaments pour le VIH/Sida	496
Annexe : Les coupures génitales féminines ou excisions	504
Qu'est-ce que c'est ? A quoi ça ressemble ?	505
Conséquences dommageables des CGF/E sur la santé des femmes.	508
CGF/E et soins prénatals	510
Gestion de la phase du travail et les CGF/E	513
Lutter contre la pratique des coupures génitales féminines/excisions.	517
Pour en savoir plus	523
Les termes techniques et médicaux	527
Index	529
Calculatrice de la date d'accouchement	553